

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
**«БЕЛГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**
(Н И У « Б е л Г У »)

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

ФАКУЛЬТЕТ ДОШКОЛЬНОГО, НАЧАЛЬНОГО И СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ

КАФЕДРА ТЕОРИИ, ПЕДАГОГИКИ И МЕТОДИКИ
НАЧАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА

**КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ КОММЕНТИРОВАНИЕ
УСТАРЕВШЕЙ ЛЕКСИКИ
НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРНОГО ЧТЕНИЯ
В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ**

Выпускная квалификационная работа
обучающегося по направлению подготовки
44.03.01 Педагогическое образование
профиль Начальное образование
заочной формы обучения, группы 02021666
Моисеевой Марины Сергеевны

Научный руководитель
к.филол.н., доцент
Еременко О.И.

БЕЛГОРОД 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Введение..... | 3 |
| Глава 1. Теоретические основы использования культурно-исторического комментирования в процессе начального литературного образования (на материале устаревшей лексики)..... | 9 |
| 1.1. Теоретические предпосылки использования культурно-исторического комментирования в процессе начального литературного образования..... | 9 |
| 1.2. Устаревшая лексика художественных текстов как источник культурно-исторической информации..... | 18 |
| Глава 2. Содержание опытно-экспериментальной работы по использованию культурно-исторического комментирования в процессе работы с устаревшей лексикой на уроках литературного чтения..... | 24 |
| 2.1. Опыт работы с устаревшей лексикой на уроках в начальной школе..... | 24 |
| 2.2. Организация экспериментальной работы по проблеме исследования..... | 33 |
| Заключение..... | 49 |
| Библиографический список..... | 51 |

ВВЕДЕНИЕ

Литературное чтение – один из основных предметов начальной школы. Современная методическая наука рассматривает сегодня литературное чтение не только как предмет, обеспечивающий формирование функционального навыка чтения, но и как возможность более широкого литературного образования младшего школьника: развитие читательского кругозора, формирование эмоционально-волевых и нравственных качеств ребенка, развитие культуры восприятия художественного текста. Средством реализации указанных задач является реализация культуроведческого аспекта в процессе начального литературного образования.

Проблема реализации культуроведческого аспекта в процессе литературного образования в начальной школе относится к числу наиболее актуальных. Анализ лингвометодических источников демонстрирует, что данный аспект на уроках литературного чтения находит свою реализацию в процессе решения «следующих задач: ознакомление учащихся с культурой России, истоками этой культуры и ее достижениями, воспитание у школьников чувства национальной гордости посредством изучения литературы. В связи с этим учеными предпринимаются попытки рассматривать тексты художественных произведений в историко-культурологическом аспекте, в тесной связи с развитием культуры. Изучение художественного текста должно базироваться на культурном контексте, рассматриваться как составная часть общекультурного процесса» (О.Н. Левушкина, Т.В. Яковлева, В.В. Демичева). Но, несмотря на очевидную актуальность данной проблемы, в методической литературе не представлено лингвокультурологическое комментирование художественных текстов, изучаемых в начальной школе. Анализ педагогической и методической литературы свидетельствует о том, что данный аспект является мало разработанным. В то время как тексты произведений, изучаемых в начальной школе, включают большое количество лексем, требующих пояснения.

В последние годы активно развивается новая отрасль языкознания,

именуемая лингвокультурологией, объектом изучения которой, во-первых, является национально-культурная специфика языка, во-вторых, в рамках которой изучаются проблемы соотношения языка и культуры, языка и менталитета народа, проблемы отражения в языке национальной культуры. Методы и приемы, используемые в лингвокультурологии, находят свое применение и при анализе текстов художественных произведений, в том числе и изучаемых в начальной школе. Свидетельством этого являются работы, в которых анализируются возможности анализа текстов художественных произведений в культурно-историческом аспекте, в тесной связи с развитием культуры (В.В. Демичева, Т.В. Яковлева, О.Н. Левушкина, О.И. Еременко, С.В. Лихачев и др.)

Анализ работ ученых-методистов, работающих в этом направлении, показывает, что одним из возможных путей реализации культуроведческого аспекта в процессе начального языкового образования является культурно-историческое комментирование. При этом под таким комментированием, вслед за другими авторами, мы понимаем рассмотрение художественного текста в контексте культуры. Культурно-историческое комментирование предполагает освоение семантики слова, при котором не просто определяется значение слова, но и выявляется так называемая фоновая информация, которая является очень важной при реконструкции внутренней формы слова.

Объектом нашего внимания является устаревшая лексика, которая в большом количестве представлена в текстах художественных произведений, изучаемых в начальной школе. В настоящее время все программы, реализуемые в начальной школе, предусматривают знакомство с такими жанрами фольклора, как сказки, исторические песни, былины и т.п. В учебниках по литературному чтению широко представлены произведения писателей XIX столетия (А.С. Пушкин, М.Ю. Лермонтов, Л.Н. Толстой, Ф.И. Тютчев и другие авторы). Устаревшие слова и выражения – обязательная часть лексического фонда этих произведений, и, следовательно, без понимания семантики таких

номинаций учащиеся не полностью понять авторский замысел и идею произведения. Важным аспектом словарной работы с устаревшими словами является то, что в процессе такой работы обязательно затрагиваются вопросы исторического развития, что позволят показать обучающимся, как в слове отражается история и культура народа. Однако, несмотря на то, что в учениках по литературному чтению содержатся в большом количестве устаревшие слова, справочный материал учебных книг содержит минимальное количество сносок, поясняющих значения таких слов, тем более в них не содержится культурно-исторического комментирования устаревших наименований. И поэтому часто младшие школьники не знают семантики историзмов и архаизмов, а иногда вообще не умеют их правильно прочесть. И поэтому очень важно правильно организовать культурно-историческое комментирование устаревших слов, так как каждое слово – отражение и факт истории. Из сказанного вытекает необходимость совершенствования методики словарной работы с устаревшей лексикой на уроках литературного чтения в связи с необходимостью реализации культурологического подхода в преподавании филологических дисциплин в школе.

Поскольку проблема использования культурно-исторического комментирования на уроках литературного чтения в начальной школе является очень сложной и многоаспектной, мы в своем исследовании остановимся на анализе одного произведения, а именно сказки П. Ершова «Конек-горбунок», которая представляет значительный интерес в аспекте нашего исследования, так как позволяет в полной мере реализовать культуроведческий аспект путем обращения к культурно-историческому комментированию. Особого внимания данное произведение заслуживает потому, что в нем в значительном количестве представлены разные типы устаревшей лексики: историзмы (*стремянной, царь, глашатай, дворяне* и др.) и архаизмы (*колотье, скопом, балясы, денно, мешкотно, сумно, ражий, вежды, сиречь, жомы* и др.). Семантика названных лексических единиц, конечно, будут незнакома совре-

менному читателю и, чтобы младшие школьники усвоили и запомнили значение этих устаревших номинаций, необходима специальная работа. Очевидно, что младшие школьники испытывают значительные трудности при изучении произведений, содержащих устаревшие номинации. Трудности обусловлены тем, что в учебниках для начальной школы представлены минимальные сведения о пассивном пласте русского языка, а в практике обучения зачастую не уделяется внимание способам работы над лексическим значением устаревших слов.

В ходе анализа лингвометодической литературы нами было выявлено объективно существующее **противоречие**: в современных условиях в связи актуальностью культуроведческого подхода к преподаванию филологических дисциплин необходимо обращение к культурно-историческому комментированию в процессе работы с устаревшей лексикой. Однако специальных пособий, дающих возможность организовать на практике культурно-историческое комментирование художественных текстов, до настоящего времени не существует.

Проблема исследования: каковы возможности использования культурно-исторического комментирования в процессе начального литературного образования (на материале устаревшей лексики сказки П.Ершова «Конек-горбунок»). Решение данной проблемы составляет **цель исследования**.

Объект исследования – процесс культурно-исторического комментирования устаревшей лексики на уроках литературного чтения, а его **предмет** – методические условия использования культурно-исторического комментирования на уроках литературного чтения (на материале устаревшей лексики сказки П.Ершова «Конек-горбунок»).

На основе изучения специальной литературы нами была выдвинута рабочая **гипотеза**: усвоение устаревшей лексики на уроках литературного чтения будет эффективным, если:

- в процессе словарной работы используется культурно-

историческое комментирование;

- отбор культурно-исторических сведений осуществляется с учетом принципа доступности и возрастных особенностей младших школьников;

- используются упражнения, направленные на закрепление устаревших наименований и формирование умения употреблять их в собственных высказываниях.

Поставленная цель, предмет и исходная гипотеза исследования предполагали решение ряда основных **задач**:

- выявить и охарактеризовать теоретические предпосылки использования культурно-исторического комментирования в процессе начального литературного образования;

- отобрать специальный дидактический материал – устаревшую лексику, которая встречается в тексте сказки П.Ершова «Конек-горбунок», выполнить ее анализ;

- изучить опыт организации словарной работы с устаревшей лексикой на уроках в начальной школе;

- проверить эффективность использования культурно-исторического комментирования в ходе обучающего эксперимента, статистически обработать и методически интерпретировать его результаты.

Характер решаемых задач определял выбор **методов исследования**: анализ лингвистической и методической литературы; изучение и обобщение передового опыта; эксперимент (констатирующий, формирующий, контрольный); статистический (обработка результатов эксперимента); лингвистический метод (работа с толковыми и этимологическими словарями).

Методологической основой исследования явились:

- во-первых, актуальные положения о связи языка и культуры, языка и менталитета народа (С.А. Кошарная, В.В. Воробьев, Л.В. Савельева, В.А. Маслова и др.);

- во-вторых, положения о культуроведческом аспекте преподавания филологических дисциплин в школе (Е.А. Быстрова, О.Н. Левушкина, В.В. Демичева, Т.В. Яковлева и др.).

Практическая значимость исследования заключается в том, что, во-первых, отобран дидактический материал (устаревшая лексика), в процессе словарной работы с которым использовался культурно-исторический комментарий; во-вторых, предложены приемы культурно-исторического комментирования устаревших слов, которые можно использовать на уроках литературного чтения в начальной школе.

Исследование проводилось на **базе 4-го класса** МОУ «СОШ №1» г. Валуйки Белгородской области.

Работа имеет следующую **структуру**: введение, две главы, заключение, библиографический список, состоящий из 48 источников. Общий объем работы 56 страниц.

Во **Введении** обоснована актуальность темы исследования, определены объект, предмет, цель, задачи, гипотеза и методы исследования, показана его практическая значимость.

Первая глава «Теоретические основы использования культурно-исторического комментирования в процессе начального литературного образования (на материале устаревшей лексики)» включает два параграфа, в которых выявляются теоретические предпосылки, обуславливающие необходимость применения культурно-исторического комментирования при работе с устаревшей лексикой на уроках литературного чтения, рассматривается текст художественных произведений как источник культурно-исторической информации (на материале сказки П.Ершова).

Вторая глава «Содержание опытно-экспериментальной работы по использованию культурно-исторического комментирования в процессе работы с устаревшей лексикой на уроках литературного чтения» состоит из двух параграфов. В первом параграфе представлен анализ методической литературы

по проблеме исследования. Во втором параграфе описывается экспериментальная работа по использованию культурно-исторического комментирования при работе с устаревшей лексикой, содержащейся в сказке П.Ершова «Конек-горбунок».

В **Заключении** обобщаются конечные результаты проведенного исследования, описываются выводы, обобщаются данные, подтверждающие гипотезу.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОГО КОММЕНТИРОВАНИЯ В ПРОЦЕССЕ НАЧАЛЬНОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ УСТАРЕВШЕЙ ЛЕКСИКИ)

1.1. Теоретические предпосылки использования культурно-исторического комментирования в процессе начального литературного образования

В современных условиях проблемы начального литературного образования – одни из самых актуальных и часто обсуждаемых. Разные аспекты этой многогранной и сложной проблемы рассматриваются в многочисленных исследованиях таких авторов, как Г.М. Первова, О.Н. Королева, Н.Н. Светловская, Е.В. Бунеева, Л.А. Ефросинина, С.Э. Морозова, С.Г. Рудкова, Т.А. Кузнецова, М.В. Тарабуева, Е.О. Орлова, С.А. Белоруссова и др. Ученые-методисты исследуют различные вопросы, касающиеся организации начального литературного образования: включение младшего школьника в диалог с писателем-автором детской книги, методика работы над образным строем художественных текстов в начальной школе; формирование на уроках литературного чтения культуры поиска информации, использование нетрадиционные формы организации словарной работы на уроках литературного чтения и др.

Анализ проблем и современных тенденции литературного образования показывает, что особой актуальностью отличаются исследования, направленные на формирование культуроведческой компетенции учащихся. Наша аналитическая деятельность показывает, что ученые-методисты предлагают разные возможности реализации культурологического подхода на уроках литературного чтения, описывают разнообразные методы и приемы работы, которые на практике позволяют применить культуроведческий подход.

В Федеральном государственном образовательном стандарте, реализуемом современной начальной школой, указывается на необходимость фор-

мирования у младших школьников представления о языке и литературе как уникальных явлениях национальной культуры (ФГОС НОО, 2016). Это требование стандарта может быть реализовано путем использования потенциала культуроведческого подхода в процессе начального языкового и литературного образования младших школьников.

В современной методической науке описываются разные пути, различные методы и приемы реализации культуроведческого подхода. Учеными-методистами предлагается использовать различный языковой материал, который позволит сделать процесс преподавания филологических дисциплин культууроориентированным. Несомненно, что таким дидактическим материалом является устаревшая лексика, которая в большинстве своем относится к национально-маркированным языковым единицам. «Младшие школьники встречаются с данным лексическим материалом в процессе чтения художественной литературы, фольклорного материала, выполнения различных учебных заданий. Наблюдения за устаревшей лексикой позволяют учащимся осознать стилистическую функцию данных слов, лучше понять описываемую историческую эпоху при восприятии определенного текста» (Мережко, 2015, 120).

Анализ лингвистической литературы показывает, что среди устаревших слов различают историзмы и архаизмы. Историзмы – это названия, вышедших из современной жизни предметов, профессий, явлений (опричнина, опричник, *барщина*, *дежа*, *буденовец*, *стахановец*, *октябренок*). Поскольку устарели сами реалии, для которых историзмы являлись наименованиями, то они не имеют синонимов в современном русском языке. Историзмы являются отражением общественного строя, быта, моды и др. ушедших эпох. Следует подчеркнуть, что «для каждого времени характерны свои тематические парадигмы, фиксирующие устои, свойственные своей эпохе. Из живой речи могут выходить отдельные члены парадигмы, вся парадигма, но в парадигмах, связанных с жизнедеятельностью нации (управление, производственная

деятельность, семья), происходит замена и пополнение в системе понятий, соответствующих содержанию и стилю мышления эпохи» (Современный русский язык, 2001, 328). Следовательно, уход историзмов из активного словарного запаса обусловлен экстралингвистическими причинами.

Архаизация лексики вызывается совсем другими причинами - лингвистическими. Архаизмы – это вышедшие из употребления наименования предметов, явлений, объектов реальной действительности, получившие в современном русском языке новые названия. Например: *сей – тот, препятство – препятствие, заморский – иностранный, толмач – переводчик*.

Внутри архаизмов выделяют две разновидности: разнокорневые и однокорневые. Разнокорневые архаизмы – это собственно лексические архаизмы, которые содержат устаревший корень: *очи – глаза, длань – ладонь, десница – правая рука, купно – вместе, понеже – поэтому*. Как видим, в этом случае устаревает все слово. А у одновременных архаизмов устаревшей является какая-то одна из частей слова. И в зависимости от этого выделяют несколько разновидностей однокорневых архаизмов. В современных лингвистических исследованиях выделяют несколько разновидностей таких архаизмов. Представим одну из классификаций, представленную в учебнике «Современный русский язык» М.И. Фоминой: «лексико-семантические архаизмы – вышедшие из употребления значения многозначного слов, имеющие иное, современное название: *позор – «зрелище», оператор – «хирург», гость – «чужеземец», пошлый – «популярный»*; лексико-фонетические архаизмы – это слова, отличающиеся от современных вариантов слова произношением некоторых звуков или местом ударения (акцентные архаизмы): *воксал (вокзал), балтийский (балтийский), библиотека*; лексико-словообразовательные архаизмы – это слова, отличающиеся от современных однокоренных слов суффиксами и/или приставками: *воитель – воин, спекулятор (спекулянт), сказ (рассказ), позабывать (забывать)*; лексико-морфологические архаизмы – это грамматические варианты слов, отличающиеся от современных устаревшими морфо-

логическими категориями и формами слов: *зала* (ж.р.), *зало* (ср. р.), *роги* (мн.ч.), *облак* (род. п., мн.ч.)» (Фомина, 2015, 288).

Устаревшие слова, относящиеся к разным группам, выполняет в языке разнообразные функции. Прежде всего такие наименования могут выполнять собственно номинативную функцию в работах научно-исторического плана, где «подобные слова не являются устаревшими: характеризуя ту или иную эпоху, необходимо основные ее явления, предметы, детали быта, признаки и т.д. называть соответствующими данному времени словами» (Фомина, 2015, 292).

В художественных произведениях, в текстах произведений устного народного творчества, которые изучаются в курсе литературного чтения, представлено значительное количество слов и устойчивых выражений, относящихся к историзмам или архаизмам. Поэтому в процессе лексической работы необходимо уделять особое внимание данной группе лексики, и прежде всего в силу ее культуроведческого потенциала. Ученые-методисты отмечают, что «произведения художественной литературы являются живым свидетельством истории и культуры, так как в них отражается историческое прошлое, обычаи и традиции народа» (Яковлева, 2005, 41). Поэтому во ФГОС НОО указывается следующее: «в процессе изучения литературы в начальной школе необходимо добиться, чтобы младший школьник воспринимал литературу как явление национальной и мировой культуры, средство сохранения и передачи нравственных ценностей и традиций» (ФГОС НОО, 2016, 8). Решение названной задачи видится нам в реализации культуроведческого подхода в образовательном процессе начальной школы.

Одной из целей филологического образования является формирование культуроведческой компетенции, под которой понимается «становление представлений человека об окружающем мире, сосредоточенных в структурах сознания, которые являются единством знания, отношения, ценности и функционирования и формируют мировоззрение современной языковой лич-

ности, сообщают языковой личности национальный образ мыслей» (Новикова, 2005, 42).

Актуальность осуществления в современных условиях культуроведческого подхода поставила перед учителями и методистами ряд вопросов, один из которых - подбор дидактического материала, обладающего культуроведческим потенциалом и позволяющего организовать на уроках литературного чтения культуроведческую работу.

В работах лингвистов и методистов отмечается, что в процессе реализации культуроведческого подхода прежде всего следует уделять внимание лексике с национально-культурным компонентом в семантике, или безэквивалентной лексике (Ю.Т. Листрова-Правда, Л.И. Новикова, Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко, В.А. Маслова, Н.Ф. Алиференко, В.В. Демичева, Т.В. Яковлева, О.Н. Левушкина и др.). Анализ лингвистической и методической литературы показывает, что к такой лексике относятся безэквивалентные лексические единицы, которые являются обозначениями явлений, предметов, концептов, отражающих особенности той или иной культуры. «Такие номинации являются продуктом кумулятивной (накопительной, закрепляющей опыт носителя языка) функции языка и могут рассматриваться как вместилище фоновых знаний, то есть знаний, имеющих в сознании говорящих» (Маслова, 2001, 37).

В работах лингвистов-культурологов описаны тематические группы слов с национально-культурным компонентом в семантике (Е.Ю. Бутенко, В.А. Маслова, А.А. Залевская, Н.Ф. Алиференко, В.М. Шаклеин и др.). Анализ лингвокультурологических исследований показывает, что важную часть такой лексики составляют устаревшие лексемы (*тройка, верста, сбитень, князь, душегрейка, хоромы, светелка, лучина* и др.), Несомненно, что такие слова являются частью русской языковой картины мира, и поэтому «в процессе организации словарной на уроках литературного чтения необходимо уделять внимание не только приемам семантизации таких наименований, но

и проводить культурно-историческое комментирование устаревших лексем, которое позволит эксплицировать национально-культурную информацию, содержащуюся в устаревших словах» (Еременко, 2012, 263).

Для обозначения безэквивалентной лексики в методических работах используются другие термины: «культуроведческая лексика», «этнокультуроведческая лексика» Применительно к лексике русского языка слова с национально-культурным компонентом в семантике называются «россиеведчески-ценной лексикой. Так, В.В. Демичевой и Т.В. Яковлевой, выделены и охарактеризованы следующие тематические группы россиеведчески-ценной лексики:

«1) названия архитектурных сооружений и их частей (*светелка, терем, горница, светлица, сени, изба, матица*);

2) наименования крестьянской утвари (*сундук, пряха, скрыня, лучина*);

3) наименования продуктов питания и традиционных русских блюд (*сбитень, сочиво, расстегай, колево, блины, тельное*);

4) названия сословий и чинов (*боярин, столбовой дворянин, чиновник, стрелец, князь, княгиня, стольник, помещик*);

5) названия традиционной русской одежды и обуви (*сарафан, душегрейка, малахай, кичка, чуни, валенки*);

6) параметрическая лексика (*вершок, аршин, верста, пуд, золотник, пядь, сажень*);

7) названия символов (*береза, Красная площадь, Мамаев курган*)» (Яковлева, 2005).

Совершенно очевидно, что среди этнокультуроведческой лексики содержится много слов, принадлежащих к историзмам или архаизмам.

В процессе анализа безэквивалентной лексики в современной литературе используются различные методы, которые позволяют выявить национальные и культурные особенности таких наименований, «для создания лингвокультурологического портрета слова следует не просто описывать ис-

торию его употребления и интерпретации. Сопоставление этимологического значения, семантики и прагматики слова должно вскрывать глубинные процессы, происходящие внутри него; с другой стороны, сопоставление механизма порождения слова (концепта) с реальными значениями, словотолкованиями дает возможность проследить особенности мышления, мироощущение человека как носителя той или иной культуры, а значит, выявить особенности формирования и развития культурного сообщества» (Кошарная, 1999, 12).

Одним из методов, который наиболее часто используют в процессе анализа безэквивалентной лексики, является культурно-историческое комментирование, которое может быть успешно использовано в процессе начального литературного образования. «Такое комментирование основано на принципах изучения лексики в связи с духовной и материальной культурой и историей народа, и, следовательно, позволяет выявить связь семантики с реалиями, а также проследить собственно исторические изменения, пережитые первичной формой и значением слова» (Кошарная, 1999, 14).

Исследователи, использующие данный метод в процессе линвокультурологических разысканий отмечают, что «культурно-историческое комментирование эксплицирует так называемую фоновую информацию, которая может оказаться значимой при реконструкции внутренней формы слова. Так, слово *стол* употреблялось некогда в значении «княжеский или царский трон», который, как свидетельствуют историки, украшался богатыми коврами и тканями, что говорит о родстве этого существительного с глаголом *стлать*. Город, где находилась резиденция князя или царя, получил, соответственно название *столица* (*стольный город*)» (там же, 1991, 15).

Несомненно, что в процессе словарной работы с историзмами и архаизмами на уроках литературного чтения следует активно применять культурно-исторический комментарий таких номинаций. «Эта потребность обусловлена тем, что многие устаревшие слова (*государь, стольник, веретено, ар-*

шин, горница и др.) называют важнейшие понятия русской действительности прошлых эпох, и поэтому важно, чтобы учащиеся не только усвоили семантику таких наименований, но осознали роль этих явлений, понятий в русской жизни, русской истории» (Денисова, 2012, 253).

Методисты, исследующие проблемы начального литературного образования, указывают, что «культурно-историческое комментирование как метод обязательно должен использоваться в процессе работы с этнокультуроведческой лексикой... Культурно-историческое комментирование – это ознакомление учащихся с национально культурным компонентом семантики той или иной лексической единицы с помощью различных приемов работы. Это могут быть этимологические сведения, адаптированные в соответствии с возрастными особенностями младших школьников, исторические экскурсы, позволяющие показать учащимся связь семантики с реальной действительностью» (Яковлева, 2005, 60).

Применение культурно-исторического комментирования в процессе анализа художественных произведений и произведений устного народного творчества в начальной школе обусловлено также следующими особенностями данного метода: «культурно-историческое комментирование – это рассмотрение художественного текста в контексте истории общества. Конечная цель такого комментирования – воспитание человека, знающего свою историю, свои истоки, проявляющего интерес к истории своего народа» (Левушкина, 2008, 279). Следовательно, применение культурно-исторического комментирования будет направлено не только на решение задач литературного образования, но и воспитание личностных качеств младшего школьника.

Таким образом, в современной методической литературе указывается на необходимость применения методов лингвокультурологии в процессе анализа художественных текстов, и прежде всего это касается такого метода, как историко-культурное комментирование. Однако применение данного метода нуждается в дальнейших методических разработках, поскольку применение

методов лингвокультурологии в начальной школе ограничено в силу возрастных особенностей младших школьников.

1.2. Устаревшая лексика художественных текстов как источник культурно-исторической информации

Тексты художественных произведений, изучаемых в начальной школе, являются источником разнообразной информации, в том числе – культурно-исторической. Несомненно, что такая информация содержится прежде всего в устаревших словах и выражениях.

Для организации культурно-исторического комментирования устаревших слов учитель должен представлять, какой фактический материал содержится в учебниках по литературному чтению. Поскольку для проведения экспериментального исследования мы выбрали литературную сказку, а именно сказку П.Ершова «Конек-горбунок», которая давно вошла в круг детского чтения, поскольку является идеальным образцом литературной сказки.

Сказка «Конек-горбунок» - произведение, народное и национальное по духу, и в то же время – глубоко и значительное по смыслу. Как призывался сам автор: «Вся моя заслуга в том, что мне удалось попасть в народную жилку. Зазвенела родная речь, и русское сердце отозвалось» (П. Ершов).

Сказкой «Конек-горбунок» зачитывается и восхищается уже не одно поколение русских читателей, видимо, потому, «ершовский «Конёк-Горбунок» попадал именно в русло пушкинского понимания народности, но по глубине и полноте слияния сказочника с миром народной сказки он оказался более живой и органичный» (Демичева, 2012, 248).

Анализ текста сказки показывает, что в нем встречается большое количество устаревших, относящихся, как к историзмам, так и архаизмам.

К группе историзмов в сказке Ершова относятся наименования: *стремянной, глашатый, приказ, земский суд, дворяне, дворня, конюшенна, царь, горордничий, конюшенный начальник, плошка, спальник, кушак, воевода, ба-*

лаган, лапти, лубки, малахай, стрельцы и др. Приведем примеры использования историзмов в сказке П.Ершова:

1. А Иван наш, не снимая,
Ни *лаптей*, ни *малахая*,
Отправляется на печь.
2. В той столице был обычай:
Коль ни скажет *городничий*,
Ничего не продавать,
Ничего не покупать
3. *Царь* умылся, нарядился,
И на рынок покатился;
За царем *стрельцов* отряд

В значительном количестве в сказке П. Ершова представлена вторая разновидность устаревших слов - архаизмы. Как мы уже отмечали в предыдущем параграфе, архаизмы по различным причинам оказались вытесненными из активного словарного состава другими лексемами. В словарном составе современного языка архаизмы обязательно имеют синонимические названия. Приведем примеры таких слов из сказки П.Ершова: *опала* – немилость; *зельно* – очень, *очи* – глаза, *промен* – обмен, *супротив* – напротив, *зачинаться* – начинаться, *загребь* – горсть, *красный* – красивый, *серчать* – сердиться и др.

В анализируемом тексте встречаются архаизмы разных типов. Особый интерес в плане культурно-исторического комментирования представляют семантические архаизмы, в которых устаревшим является одно из значений. Так, лексема *бедняк*, которая сейчас используется для обозначения бедного человека. В сказке «Конек-горбунок» бедняк используется в другом значении: страдающий, несчастный, обиженный, о чем свидетельствует следующий отрывок.

Он, *бедняк*, меня прошал,

Чтобы я тебя спрашал:

Скоро ль кончится мученье?

Лексема *красный* в современном языке обозначающая цвет, в сказке используется в значении «красивый». Например:

У Ивана *красных* платьев,

Красных шапок, сапогов

Чуть не десять коробов.

К семантическим архаизмам историзмам в сказке относятся также слова: *справлять, гость, рядиться, плес, притча, немец* и др.

Большую группу устаревших слов в сказке П. Ершова занимают составляют собственно лексические архаизмы, к которым относятся следующие наименования: *колотье, балясы, седмица, мешкотно, талан, решеточные, полонить, ражий, лъзя, сиречь, зельно, загребь* и несколько десятков других наименований, которые в современном русском языке были вытеснены другими лексическими единицами.

В анализируемой сказке представлены также другие разновидности архаизмов - фонетические, грамматические и словообразовательные. Как правило, семантика этих слов понятна современным читателям, так как такие архаизмы отличаются от современных только произношением отдельных звуков или морфем: *осемь, град, перва, брада, покупальщики, во службе, облак, други, работать* (ударение на а), *супротив, дира* и др.

Анализ устаревшей лексики показывает, что знакомство с семантикой таких наименований дает учителю возможность показать младшими школьникам историческое прошлое. Так, читая сказку, младшие школьники легко могут представить элементы быта простых и служилых людей. Простые люди жили в избах. Занимались выращиванием пшеницы, часть которой продавали в городе. Правда, прибыль получалась небольшая, и жизнь была бедной: «Некорыстный наш живот». Рядом с домом были хозяйственные постройки – сенник, балаган, амбар. В амбаре существовало особое место для муки – су-

сек. В избе обстановка была простая. Спали на печи, на лавках, да на полатях. Одевались тоже просто. На ногах – лапти, или вовсе босиком, шапка да малахай. А знатные люди жили в палатах и теремах. Носили «красно платье» – богатые меховые шапки, кафтаны, украшенные золотыми позументами, на ногах – туфли и сапоги. Обязательной деталью одежды у русских людей были пояса – кушаки и опояски, который надевались как поверх рубах, так и на верхнюю одежду. Кушаки и опояски носили, как бедные, так и богатые, поскольку на Руси ходить без пояса, без опояски считалось делом греховным.

Анализируя устаревшую лексику, учитель также может показать учащимся особенности государственного устройства того времени, особенности быта, традиций и обычаев русского народа. В.В. Демичева справедливо отмечает, что «благодаря устаревшим словам учащиеся приподнимают завесу увлекательного сюжета и открывают для себя историческую эпоху, удивительную и интересную, узнают больше о жизни своих предков, о традициях и обычаях русского народа, об особенностях Российского государства в допетровские времена» (Демичева, 2012, 249).

Однако в процессе чтения литературной сказки современные младшие школьники могут встретить определенные трудности, обусловленные как раз наличием в тексте устаревших наименований. При этом учителю нужно не просто объяснить семантику устаревшего слова, а попытаться отрыть перед детьми увлекательный мир прошлого, мир старинных обычаев, традиций, особенности русского мироустройства того периода. Для этого как раз и следует использовать культурно-историческое комментирование в процессе словарной работы с устаревшими наименованиями.

Выводы по первой главе

В отечественной методике преподавания филологических дисциплин наблюдается повышенный интерес к культуросоносной функции языка, в связи с чем учеными-методистами активно разрабатывается культуроведческий подход в преподавании литературы и языка. В научно-методической литера-

туре содержится описание дидактического материала, обладающего культуроведческим потенциалом, а также методов и приемов реализации культуроведческого аспекта.

В методических исследованиях представлен анализ лексики с национально-культурным компонентом в семантике, которая может быть использована для реализации культуроведческого подхода на уроках литературного чтения. Для обозначения такой лексики используются разные термины (безъэквивалентная лексика, этнокультуроведческая лексика, руссиеведчески ценная лексика). Учеными-методистами описаны тематические группы такой лексики, при этом всеми авторами отмечается культуроведческий потенциал таких наименований и возможность применения их для реализации культуроведческого подхода.

Среди лексики с национально-культурным компонентом в семантике в значительном количестве представлены устаревшие наименования, которые требуют культурно-исторического комментирования. Устаревшая лексика является носителем и источником культурной информации, отражает быт, традиции, обычаи прошлого.

В сказке П. Ершова «Конек-горбунок» устаревшая лексика представлена в значительном количестве, при чем используются и архаизмы, и историзмы. Устаревшие номинации относятся к разным тематическим группам. Многие устаревшие слова называют важнейшие понятия русской действительности прошлых эпох, и поэтому важно, чтобы учащиеся не только усвоили семантику таких наименований, но осознали роль этих явлений, понятий в русской истории. А для этого необходимо использовать культурно-историческое комментирование, которое основано на принципах изучения лексики в связи с духовной и материальной культурой и историей народа и которое позволяет выявить связь семантики с реалиями и конкретными историческими событиями.

ГЛАВА 2. СОДЕРЖАНИЕ ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОГО КОММЕНТИРОВАНИЯ В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ С УСТАРЕВШЕЙ ЛЕКСИКОЙ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРНОГО ЧТЕНИЯ

2.1. Опыт работы с устаревшей лексикой на уроках в начальной школе

Проблема работы с устаревшей лексикой, отражающей традиции, обычаи, культуру русского народа, является, несомненно, актуальной, поскольку младший школьный возраст является сензитивным для усвоения обучающимися культурных ценностей и мировоззренческих идеалов. В связи с этим работа с устаревшей лексикой может рассматриваться как способ формирования национальной языковой картины мира и способ приобщения к национальным культурным ценностям. «Очевидна связь неповторимых особенностей родных слов с выдающимися особенностями отечественной истории и чертами национального характера» (Щеулин, 2003, 59).

В аспекте проблемы нашего исследования представляет интерес **статья «Методы изучения разнотипной устаревшей лексики на начальном этапе лингвостилистического анализа историко-художественных произведений»**, опубликованная в журнале «Начальная школа плюс До и После» (2002). Автор статьи – С.В. Вороничев отмечает, что «устаревшие слова представляют собой интересный и многогранный объект лингвистического изучения, поскольку являются осязаемыми нитями, связывающими нас с историей народа и языка, без знаний которой невозможно объективно оценить настоящее и уверенно шагнуть в будущее» (Вороничев, 2002, 44).

С.В. Вороничевым прежде всего охарактеризованы трудности, с которыми может столкнуться учитель начальных классов в процессе работы с устаревшими словами. Это следующие трудности: отнесение того или иного устаревшего слова к определенному типу устаревших слов; отсутствие в научно-методической литературе конкретных рекомендаций по работе с

устаревшей лексикой в начальной и средней школе.

В анализируемой статье предлагаются различные виды работы с устаревшими номинациями, которые могут быть использованы в начальной школе. Автор статьи подробно описывает виды заданий с устаревшими словами и при этом отмечает, что младших школьников нужно знакомить не только с семантикой устаревших слов, но и их стилистической функцией. «Каждое ранее незнакомое слово и выражение должно прочно закрепиться в памяти и языковом сознании ученика, чтобы стать узнаваемым в других художественных текстах и давать возможность сопоставления устаревших слов и с их современными аналогами и семантическими приемниками, что способствовало бы обогащению индивидуального лексического запаса, расширению языкового кругозора, формированию более цельного представления об историческом развитии родного языка, в частности, его лексического состава» (Вороничев, 2002, 46).

В статье С.В. Лихачева «Сивка-бурка, вещей каурка... (материал для обогащения словарного запаса младших школьников)» прежде всего указывается на необходимость знакомить учащихся с выразительными возможностями родного языка в процессе начального литературного образования. «Если не вести работу по сознательному изучению народно-поэтических слов, устаревших слов, книжной поэтической лексики то, когда вырастут сегодняшние школьники, эти слова не только не станут употребляться, но и не будут никому понятны, станут окончательно достоянием истории. Вместе с тем во многом перестанет быть понятной и классика русской литературы» (Лихачев, 2005, 56).

С.В. Лихачев описывает тематические группы устаревших наименований (деревянное зодчество, степени родства, единицы величины, названия птиц, названия профессий), приводя для каждой группы устаревшие слова из произведений, которые входят в программу начальной школы.

В статье С.В. Лихачева содержится лингвокультурологический ком-

ментарий устаревшей лексики, который адресован учителю начальных классов. В заключении С.В. Лихачев указывает, что «предлагаемый материал призван оживить уроки в начальной школе, так как работа с устаревшей лексикой дает неограниченные возможности для исследовательской работы учителя» (Лихачев, 2005).

А.В. Бухалов, автор статьи «Устаревшая лексика как лингвистическая составляющая этнокультуроведческого подхода в обучении русскому языку», указывает, что «реализация этнокультуроведческого подхода в школьной практике обусловлена необходимостью соизучения русского языка и культуры русского народа, истории языка и истории народа в целях формирования у учащихся национального самосознания» (Бухалов, 2012).

Автор статьи отмечает, что важнейшей лингвистической составляющей этнокультуроведческого подхода должна быть устаревшие наименования, так как «изучение процессов архаизации лексики важно не только как документальный фактор этнического бытия, но и как средство сохранить непрерывность культурных традиций, духовную связь поколений» (Бухалов, 2012, 74).

В статье предлагается исторический языковой материал для уроков русского языка и уроков литературы. Также описываются примеры заданий с устаревшими словами, такие как: «сформулировать лексическое значение, используя данные толковых и этимологических словарей, и определить их семантико-стилистическую роль в предложенном фрагменте текста. На основе проведенного анализа учащиеся составляют словарные статьи, которые наглядно позволят увидеть, что язык есть развивающееся явление. Словарная работа также будет способствовать совершенствованию развития культуры речи учащихся» (Бухалов, 2012).

Кроме того, по мнению автора статьи, в процессе работа с устаревшей лексикой можно организовать научно-исследовательскую деятельность учащихся посредством знакомства с региональными архивными документами.

Е.Г. Мережко предлагает приемы работы с устаревшей лексикой, которые, как считает автор, дадут ученикам возможность осознать стилистическую функцию устаревших слов «В работе с устаревшей лексикой можно использовать следующие направления: определение значения слов (в том числе с помощью толковых и этимологических словариков; выделение устаревших слов в контексте; распределение слов по тематическим группам (например, посуда, одежда и пр.); разграничение историзмов и архаизмов; решение лингвистических задач; организация проектной деятельности по составлению словариков устаревших слов; соотнесение устаревших слов со словами современного русского языка, подбор синонимов и антонимов; анализ стилистической функции устаревших слов в контексте» (Мережко, 2015).

Автор считает, что в учебниках русского языка для начальной школы устаревшей лексике уделяется мало внимания. Но при этом Е.Г. Мережко отмечает, что в настоящее время ничто не препятствует включению материала об устаревших словах в программы и учебники для начальной школы. Так, автором приводится в качестве примера программа, которая входит в учебно-методический комплект «Начальная школа XXI века». В соответствии с программой тема «Устаревшие слова» изучается во втором классе, где дается определение устаревших слов, разграничиваются историзмы и архаизмы. В учебнике дано одиннадцать упражнений по работе с устаревшими словами, которые проанализированы автором. По мнению автора, «изучая устаревшую лексику, младшие школьники не только знакомятся с историей родного языка, своего народа, но и усваивают определенные языковые закономерности, языковую теорию» (Мережко, 2015, 122).

Таким образом, анализ опыта работы с устаревшей лексикой на уроках в начальной школе подтверждает актуальность данной проблемы. Авторами предлагаются различные методы и приемы изучения такой лексики, отмечается ее высокий культуроведческий потенциал. В то же возможности применения культурно-исторического комментирования в процессе работы с уста-

ревшими наименованиями до настоящего времени не изучены.

2.2. Организация экспериментальной работы по проблеме исследования

Экспериментальная работа проводилась в течение 2018-2019 учебного года на базе 4-го класса МОУ «СОШ №1» г. Валуйки Белгородской области. Она включала в себя 3 этапа: констатирующий, формирующий, контрольный. Рассмотрим все три этапа более подробно.

Цель констатирующего этапа:

- выявить знания учащихся об устаревшей лексике;
- выявить умения определять значение устаревших слов;
- выявить умения использовать устаревшие слова в собственных высказываниях.

На констатирующем этапе эксперимента была проведена письменная работа, для которой были разработаны специальные задания. Работа включала задания теоретического и практического характера. Письменную работу выполняли 15 учащихся экспериментального класса.

Теоретических заданий было два. Учащиеся, во-первых, должны были дать ответ на вопрос «Какие слова называются устаревшими?» и, во-вторых, привести примеры устаревших слов.

На вопрос «Какие слова называются устаревшими?» не было дано правильных ответов. Пятеро учеников вообще не ответили на этот вопрос. Некоторые ответы можно рассмотреть как приблизительно правильные, например, шесть учащихся определили устаревшие слова как «старые слова», «старинные слова»; двое детей написали, что «так сейчас не говорят», еще двое указали, что устаревшие слова – это «слова, которые никто не знает». Таким образом, правильного определения устаревших слов на этом этапе дано не было.

Второе задание, в котором требовалось привести примеры устаревших

слов, также вызвало затруднения у учащихся. Семь учеников вообще не смогли привести примеры, пять учащихся назвали слова, которые с их точки зрения являются устаревшими. Однако были названы слова, которые не относятся к устаревшей лексике: *старик, кощей, старина, берлога, церковь, бор, чародей*. Привести примеры устаревших слов смогли трое учеников. Один из учащихся назвал три слова: *царь, буденовка, верста*, два ученика привели по два примера: *князь и пряжа; царь и горница*.

Вторая часть письменной работы содержала задания на определение значения устаревших слов и умения использовать такие слова в собственных высказываниях. Следует отметить, что слова, используемые на этом этапе эксперимента, были взяты из произведений, уже изученных ранее, то есть те слова, которые уже должны быть знакомы младшим школьникам. Приведем примеры этих заданий.

Задание 3. Объясните (письменно) значение слов: *терем, преставился, калики, пожня, стольник, ухват, горница, душегрейка*.

Задание 4. Соедини стрелками слово и его значение.

Образец:

Коршун → *ворот, воротник*
Яр → *крутой берег, обрыв*
Шиворот → *ворот, воротник*
Крутой берег, обрыв → *ворот, воротник*

| | |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Гусли</i> | герой русских былин и сказок; воин, отличающийся необычной силой, удалью, мужеством |
| <i>Пядь</i> | небольшая светлая комната в верхней части дома |
| <i>Былина</i> | старинный струнный щипковый музыкальный инструмент |
| <i>Светлица</i> | может быть, вдруг, случайно |
| <i>Кокошник</i> | старинная мера длины, равная расстоянию между растянутым большим и указательным пальцами |
| <i>Светлица</i> | жанр устного народного творчества, сказание о бога- |

| | |
|------------------|-----------------------------------------------------------|
| | тырях и их подвигах |
| <i>Авось</i> | религиозная община монахов и монахинь |
| <i>Монастырь</i> | разукрашенный полукруглый старинный русский головной убор |

Задание 5. Составь и запиши предложения, используя слова: *тройка, палица, палата, аршин, пуд, душегрейка, верста.*

Количество возможных правильных ответов, которые можно было получить при выполнении 1-5 заданий, составляло 20 ответов. Оценивались задания следующим образом: если задание полностью выполнено правильно, то выставлялось два балла, если частично правильно – то один балл, если не выполнено, то ноль баллов. Следовательно, максимально за все задания, при условии правильного выполнения учение мог получить 40 баллов.

При оценке 5-го задания правильным считался ответ, если было составлено предложение с устаревшим словом, в котором не было грамматических, лексических, орфографических ошибок. Например: *Во время праздника Масленица мы катались на быстрой тройке.* Справились с этим заданием только три ученика. Остальные (5 детей) либо вообще не составили предложений, либо допустили ошибки. Так, двое детей составили предложение со словом *палата*, но в его современном значении, например: *В палату положили нового больного.* Трое детей вместо предложений привели фразеологизмы с предложенными устаревшими словами, например: *съесть пуд соли, аршин проглотить.*

Для оценки результатов констатирующего эксперимента были разработаны уровни знаний учащихся об устаревшей лексике и уровни сформированности умений в области устаревших наименований: высокий, средний, низкий. Охарактеризуем эти уровни: высокий уровень характеризуется следующими показателями: ученики набрали 30-40 баллов при выполнении письменной работы; средний уровень: ученик 15-29 баллов, низкий уровень – ученики набрали менее 15 баллов.

На констатирующем этапе эксперимента высокий уровень был выявлен у двух учеников, что оставляет 13 %, средний уровень продемонстрировали трое испытуемых, то есть 20%. а у десяти учащихся (67%) был выявлении низкий уровень владений устаревшей лексикой. Результаты констатирующего этапа свидетельствуют о том, что младшие школьники не имеют представления о том, что такое устаревшие слова, плохо знают семантику устаревшей лексики, не умеют использовать такие слова в собственной речи. Никто из учащихся экспериментального класса полностью не справился с предложенными заданиями.

Проведенное констатирующее тестирование помогло выявить типичные ошибки учащихся. Наиболее распространенными и устойчивыми являются ошибки семантического характера: 1) непонимание семантики слов, относящихся к устаревшей лексике. Только 6 учащихся смогли объяснить значение большей части предложенных слов, однако и у этих учащихся в ряде случаев объяснение носит наивный и примитивный характер; 2) неумение использовать в речи слова, относящиеся к устаревшей лексике.

Результаты констатирующего тестирования позволяют сделать важный вывод: исходный уровень понимания учащимися слов, относящихся к устаревшей лексике, неудовлетворителен. Значительную трудность для детей представляет использование таких слов в своей речи. Однако правильное выполнение предложенных заданий частью учащихся говорит о том, что можно научить всех учащихся начальной объяснять значение слов, использовать такие слова в своей речи.

Опираясь на данные контрольного эксперимента, мы организовали формирующий эксперимент, в ходе которого на уроках литературного чтения в процессе словарной работы использовалось культурно-историческое комментирование. Эта работа была направлена на уточнение и обогащение словаря младших школьников.

Экспериментальный класс работает по программе и учебникам Л.А.

Ефросининой и М.И. Омороковой (УМК «Начальная школа XXI века»). Экспериментальная работа была организована в период педагогической практики. Цель формирующего эксперимента – разработать уроки литературного чтения, на которых в процессе словарной работы использовалось культурно-историческое комментирование устаревшей лексики в процессе изучения сказки П.Ершова «Конек-горбунок».

Для решения задач эксперимента прежде всего необходимо было отобрать устаревшие слова из сказки П.Ершова «Конек-горбунок», в процессе работы с которыми можно было использовать культурно-исторический комментарий. Считаем, что к такой лексике среди устаревших наименований относятся прежде всего историзмы, так как историзмы – это слова, называющие устаревшую вещь, явление, ушедшее в историю, например, *царь, стремянной, глашатай, городничий* и т.п. Именно эти слова отражают историческое прошлое, старый быт, традиционный уклад жизни русского народа. Однако в ряде случаев архаизмы допускают использование культурно-исторического комментирования. Такие лексемы, как *живот, баять, полонить, седмица*, также представляют интерес в плане реализации лингвокультурологического подхода и использования культурно-исторического комментирования.

Далее было необходимо разработать соответствующий культурно-исторический комментарий к отобранным устаревшим наименованиям.

Для реализации первой задачи нами был проанализирован текст сказки П.Ершова «Конек-горбунок» и сделана выборка устаревшей лексики. Приведем перечень такой лексики:

1. Архаизмы: *ажно, аришин, балясы, брада, брег, вершок, град, давеж, зориться, десница, окян, загреби, заморский, зельно, золотая, католицкий, зориться, болоярое (пшено), лязь, немочь, пенять, сиречь, мешкотно, налой, фряжское, живот, неведомый, немские (страны), осьмой, пенять, ражий, талан, переться, полонить, сбираться, седмица, серебро, супротив,*

покупальщики, чреда, шабалки, естное, вдругоредь.

2. Историзмы: *бояре, венец, верста, воевода, спальник, опояски, городничий, гости, гусли, ширинка, дьяк, исправник, кафтан, князь, стрельцы, конюшенный завод, малахай, лапти, на правезж, надсмотрщики, огниво, лавка, опояска, палата, позумент, почивальня, ендова, престол, решеточные, светлица, сусек, сусек, сыта, сыта, терем, острог, царица, царь, челядь.*

Затем мы разработали культурно-исторический комментарий к устаревшей лексике с опорой на лингвистическую и методическую литературу, на данные толковых, исторических, этимологических словарей. Считаем, что культурно-исторический комментарий к слову должен включать следующие компоненты: сведения о значении слова, сведения об этимологии слова, комментарий, который направлен на выяснение того, какую роль явление или понятие, называемое словом, играло роль в жизни русских людей и русской истории, то есть собственно культурно-историческое комментирование. Приведем примерное содержание культурно-исторического комментирования слов *аршин* и слова *красный* (в значении «красивый»), которые встречаются в сказке П.Ершова «Конек-горбунок».

Аршин. Сейчас это устаревшее слово. Это старинная русская мера длины, равная 71 сантиметру. Кроме того, аршином называют линейку такой длины с нанесенными на ней делениями на четверти и вершки.

Аршин равнялся шестнадцати вершкам. Эта мера длины использовалась до введения в 1918 году метрической системы. Аршин как метрическая единица сменил локоть, который в XV – начале XVI веков был официальной торговой и народно-бытовой мерой.

Слово *аршин* было заимствовано в XVI в. из татарского языка, в который оно попало из персидского. Сначала аршином мерили только восточные ткани, а отечественные – привычными локтями. Постепенно восточный термин вытеснил русский локоть.

Слово *аршин* имеет то же значение, что и слово *локоть*, так восходит к

персидскому *arc* - «локоть». Это слово сейчас устарело, поскольку мы пользуемся сейчас другой системой измерений. Однако оно продолжает употребляться в составе устойчивых сочетаний. *Мерить всех на один аршин* значит «подходить ко всем с одинаковыми требованиями, не различая особенностей каждого», *мерить всех на свой аршин* – судить о ком-либо или о чем-либо односторонне. О человеке, отличающемся большой проницательностью говорят, что он *видит на два аршина под землей*. О том, кто ходит слишком прямо, не сгибаясь, говорят: *как аршин проглотил*. О человеке очень маленького роста говорят: *аршин с шапкой*.

Красный. В сказке очень часто с образом Ивана автор связывает употребление прилагательного *красный*: *красна шапка с позвонком, красно платье*. Давайте вспомнить строчки, в которых используется это прилагательное

Привести тебе обнову –

Красну шапку с позвонком.

В красно платье наряжаться.

У Ивана красных платьев, красных шапок, сапогов....

С давних пор русский народ называл красным всё красивое и славное. Яркое солнышко – *красное солнышко*. Пригожая девица – *красная девица*. Умное, меткое слово – *красное словцо*. Передний угол в доме для дорогих гостей называли *красным углом*. В древние времена книги переписывали от руки. Первую букву расписывали красной краской. Отсюда и появилось выражение *писать с красной строки*. С красной строки начинают писать каждую часть текста, в которой содержится новая мысль.

Прилагательное *красный* является составной частью наименований предметов и явлений русской национальной культуры. Это прилагательное в общеславянском языке имело иное качественно-оценочное значение: «красный» - «красивый» от слова *краса*. Цвет же в общеславянском языке обозначался прилагательным *червонный*. Древнее качественно-оценочное значение прилагательного хранит и народно-поэтическая речь: На миру и смерть *крас-*

на; Не *красна* изба углами, *красна* пирогами; *Красна* птица пером, а человек ученьем и т.д. С XVIII века в словарях русского языка и в русских текстах у прилагательного *красный* появляется новое цветовое значение – «алый, багряный, цвета крови»: *красная лента, красное платье, красный цветок*. Оно постепенно становится основным значением слова. В сказке, по-видимому, эти оба значения соединяются.

Большинство слов, относящихся к устаревшей лексике, дают возможность обратиться к культурно-историческому комментарию, то есть рассмотреть слово как хранилище и источник этнокультурной информации. Такой комментарий позволяет продемонстрировать учащимся, как в языке отражаются элементы материальной и духовной культуры народа. Именно такой подход к слову дает возможность показать учащимся, что язык – это архив исторической памяти народа, отражение его образа жизни, верований, морали, норм поведения.

В ходе формирующего эксперимента в процессе подготовки к урокам литературного чтения мы проводили подготовительную работу в соответствии с этапами, которые были выделены О.Е. Вороничев. Опишем эти этапы.

1. Нахождение в художественном тексте всех устаревших слов и выражений.

2. Выяснение на основе обращения к различным словарям (этимологический, исторический, толковый и т.д.) следующий сведений об устаревших словах: а) конкретное значение каждого незнакомого устаревшего слова и выражения в тексте; б) все возможные значения данного слова, которые оно имело на различных этапах развития языка вплоть до исчезновения из активного запаса.

4. Установление (если возможно) семантических связей данного слова с современными (неустаревшими) словами того же этимологического корня, проясняющими значение анализируемой лексической единицы – например:

туга (печаль) – *тужить*; *окрест* (вокруг) – *окрестность*; *прапор* (знамя) – *прапорщик*; *лепота* (красота) – *нелепый* и т.д.

5. В устаревших устойчивых выражениях определение точного значения семантически неясных слов, что приведёт к постижению конкретного и образного смысла фразеологизма, например: *поставить на правез* (*правез* – пытка) – подвергнуть пытке; *бить челом* (*чело* – лоб) – в буквальном историческом значении «согласно обычаю кланяться, касаясь лбом земли, при обращении к вышестоящему в социальной иерархии», т.е. обращаться к кому-либо с просьбой, жалобой и т.д. (Такой же метод применяется и при анализе актуальных фразеологизмов с устаревшими компонентами, например: *попасть впросак*, *бить баклуши* и т.п.)

6. Нахождение в тексте слов, отличающихся от современных эквивалентов только фонетическим обликом, т.е. особенностями произношения (фонетические архаизмы).

8. Нахождение в тексте слов, отличающихся от актуальных эквивалентов только аффиксальным составом при сохранении того же корня (словообразовательные архаизмы).

9. Нахождение в тексте устаревших грамматических форм: падежных, числовых, временных, синтаксических и т.д. (грамматические архаизмы).

10. Определение степени архаизации художественного текста (среднее процентное соотношение устаревших средств языка с актуальными). Для этого необходимо подсчитать все устаревшие и не устаревшие слова и выражения на нескольких начальных, срединных и последних страницах текста, а затем вычислить средний процент архаизации.

11. Распределение все устаревших слова и выражения по двум категориям: а) историзмы (лексические и семантические); б) различные типы архаизмов.

12. Составление в алфавитном порядке словаря всех устаревших слов и выражений, найденных в художественном тексте, - с подробным и точным

толкованием каждого ранее известного архаичного элемента.

13. Определение лингвистического статуса (тип) каждого устаревшего слова и выражения.

14. Классификация лексических архаизмов и историзмов по степени устарелости. При этом имеет значение отдаленность или близость времени ухода в пассивный запас, наличие или отсутствие семантико-этимологических связей с современными словами, частотность употребления в историко-художественном и других жанрах литературы и прочие факторы.

15. Определение конкретной стилистической цель (или целей) использования в художественный текст того или иного устаревшего элемента (книжного или разговорного): имитация речевого колорита описываемой исторической эпохи, создания возвышенного, патетического образа и иронического портрета героя, учет конкретной ситуации общения.

Для закрепления семантики устаревших наименований были разработаны специальные упражнения на материале устаревшей лексики из сказки «Конек-горбунок», а также других произведений, уже изученных младшими школьниками.

1. Определите «лишнее» слово, обоснуйте свой выбор.

Булат, палица, гусли (слова *булат, палица* принадлежат к тематической группе «Доспехи и вооружение воинов», лишним является слово *гусли*, так как оно принадлежит к тематической группе «Музыкальные инструменты»); *аршин, сажень, метр* (лишним является слово, называющее современную меру длины – *метр*).

2. Образуйте словосочетание прилагательное + существительное к словам: *тороватый, ратный, столбовой*.

3. Назовите существительные, обозначающие лиц, которые могли совершать действия, названные следующими глаголами: *молвить, сказывать*.

4. Восстановите пословицы:

1) *Красна девица в хороводе, что ...*

2) *Красна изба не углами, а ...*

3) *Красно поле пшеном, а ...*

Справочный материал: *красна пирогами, весенний день, беседа умом.*

5. Игра «Аукцион». Вспомните фразеологизмы, в которых встречаются устаревшие слова, обозначающие старинные меры длины и веса. Побеждает тот, кто последним назовет и объяснит устойчивое сочетание.

(Например, «косая сажень в плечах», «семи пядей во лбу», «от горшка два вершка», «будто аршин проглотил», «за семь верст киселя хлебать», «мал золотник, да дорог», «семь верст до небес и все лесом».)

6. Вспомните и перечислите устаревшие слова, называющие:

а) части тела человека –

б) меры длины –

в) меры веса –

На завершающем этапе эксперимента мы предложили младшим школьникам коллективное составление пособия «Словарик устаревших слов в картинках», который включал усвоенную лексику по тематическим группам (например: 1) названия сословий и чинов (*боярин, князь, стрелец, стольник*), 2) предметы быта (*прялка, коромысло, кузовок*), 4) вооружение воинов (*лук, колчан, шолом, меч, щит*), 5) одежда и обувь (*малахай, лапти, рубаха, сарафан, лапти, кушак, кафтан*), 6) музыкальные инструменты (*гусли, балалайка*) и т.п., а также иллюстрации к ней и примеры использования в речи.

Применение культурно-исторического комментария способствует формированию правильного понимания лексического значения и, следовательно, обогащению словаря учащихся. Использование культурно-исторических сведений в процессе словарной работы с устаревшей лексикой особенно целесообразно, так как такой комментарий позволяет проследить эволюцию значений слова, аккумулирующего в себе комплекс понятий, образов, ассоциаций, отражающих особенности русского национального менталитета.

Следующий этап нашей работы – контрольный эксперимент. Цель это-

го этапа – проверить эффективность проделанной работы. На этом этапе проводилась письменная работа аналогичная той, что предлагалась на констатирующем этапе. Два первых задания были абсолютно одинаковы. Что касается остальных заданий, то они были сформулированы так же, как и на констатирующем этапе (младшим школьникам также было предложено определить значение слов, относящихся к устаревшей лексике, и составить с ними предложения), однако использовался другой лексический материал. Для теста использовались слова, работа с которыми проводилась в ходе формирующего эксперимента.

Результаты ответов на первый и второй вопрос, где было необходимо дать определение устаревших слов и привести примеры таких слов, показали, что младшие школьники усвоили, что устаревшие слова – это такие слова, которые вышли из повседневного употребления. Они употреблялись раньше. Их можно встретить в сказках, былинах.

Все учащиеся привели примеры устаревших слов, причем привели по 5-10 примеров. Только два ученика привели по два примера устаревших слов. Ошибки в подборе примеров устаревших слов допустили три ученика, однако ошибочным было 1-2 слова, а остальные примеры были правильными.

Более успешно младшие школьники на этом этапе эксперимента справились с 3-5 заданиями, в которых нужно было определить значение устаревших слов и составить предложения с этими словами.

При оценке результатов контрольного этапа также использовались уровни владения устаревшей лексикой: высокий, средний, низкий. На контрольном этапе высокий уровень был отмечен у четырех учащихся, что составляет 26 %. Средний уровень продемонстрировали пятеро учеников, что составляет 33%. У шестерых младших школьников был выявлен низкий уровень владения устаревшей лексикой, что составляет 42 % . Результаты отражены в диаграмме (Рис. 2.1.).

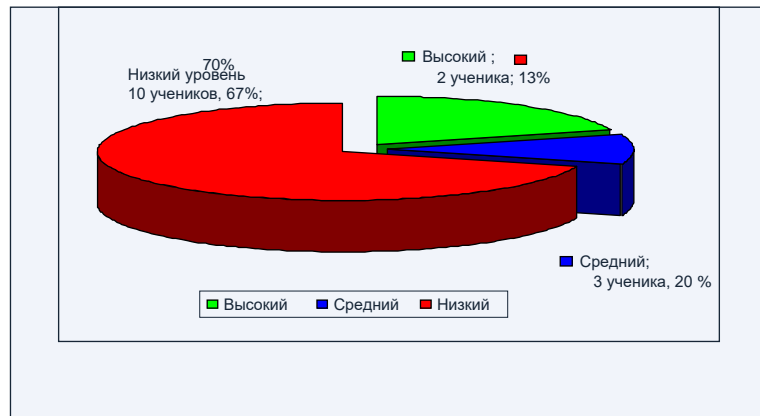


Рис. 2.1. Уровни владения младшими школьниками устаревшей лексикой на контрольном этапе эксперимента

Как видим, после проведения формирующего эксперимента результат оказался намного лучше, что говорит об эффективности использования культурно-исторического комментирования в процессе работы с устаревшей лексикой на уроках литературного чтения в начальной школе. Более успешно учащиеся экспериментального класса справились с заданием на составление предложений с устаревшей лексикой. Это свидетельствует о том, что проделанная работа способствовала обогащению словаря школьников, формированию умения использовать такую лексику в собственных высказываниях.

Выводы по второй главе

Актуальность культуроведческого аспекта в преподавании филологических дисциплин обусловила внимание лингвистов, методистов, учителей-практиков к данной проблеме. По своему характеру работы, посвященные проблеме реализации лингвокультурологического подхода, различны. Большинство из них отражает опыт проведения словарной работы, в частности опыт применения отдельных приемов или наиболее интересные упражнения (Ю.И. Орлов, В.В. Демичева, Т.В. Яковлева и др.). Однако следует отметить, что методика словарной работы с опорой на культурно-историческое комментирование нуждается в дальнейшем совершенствовании.

Констатирующий эксперимент, проведенный на базе 4-го класса, показал, что младшие школьники плохо знают семантику устаревших слов, не

умеют использовать такие слова в собственной речи. На констатирующем этапе эксперимента высокий уровень владения устаревшей лексикой был отмечен у двух учеников, средний уровень продемонстрировали трое учащихся, а у десяти учащихся экспериментального класса был выявлен низкий уровень владений устаревшей лексикой.

Опираясь на данные констатирующего эксперимента, был организован формирующий эксперимент, в ходе которого на уроках литературного чтения в процессе словарной работы с устаревшими словами использовалось культурно-историческое комментирование.

Для реализации задач эксперимента была сделана выборка устаревшей лексики из сказки П.Ершова «Конек-горбунок» и подобран культурно-исторический комментарий таких наименований. Культурно-исторический комментарий к устаревшим словам включал следующие компоненты: сведения о значении слова, сведения об этимологии слова, комментарий, который направлен на выяснение того, какую роль явление или понятие, называемое словом, играло роль в жизни русских людей и русской истории, то есть собственно культурно-историческое комментирование.

Последним этапом работы стал контрольный эксперимент, который должен был подтвердить эффективность проделанной работы. На этом этапе эксперимента высокий уровень был отмечен у четырех учащихся, средний уровень продемонстрировали пятеро учеников, а у шестерых младших школьников был выявлен низкий уровень владения устаревшей лексикой. Данные констатирующего эксперимента свидетельствуют об эффективности использования культурно-исторического комментирования в процессе работы с устаревшей лексикой. Использование такого комментирования способствовало усвоению семантики устаревших наименований, формированию умения использовать лексику пассивного запаса в собственных высказываниях.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Современная лингводидактика активно развивает мысль о культурно-формирующей функции филологического образования, в связи с чем родной язык рассматривается как средство приобщения к национальной культуре. В языке и через язык выявляются и познаются национальная психология, характер народа, особенности его мышления и художественного творчества.

Ценным лексическим материалом, позволяющим формировать представление о языке как национальном и культурном феномене, является этнокультуроведческая лексика, которая в значительном количестве представлена на страницах современных учебников по чтению для начальной школы.

Одной из групп этнокультуроведческой лексики являются устаревшие наименования. Следует отметить, что несмотря на отнесение к «периферии» и «пассивному пласту лексики», историзмы и архаизмы достаточно активно используются в современной речевой практике, в художественных и публицистических текстах, поскольку в этих словах отразилась и сохранилась историческая и культурная память народа. И сами эти слова, будучи тесно связанными с конкретной исторической эпохой, стали символами важных событий и известны среди носителей языка. Многие устаревшие слова сохранились в языковом сознании благодаря тому, что они встречаются в текстах художественных произведений (в произведениях устного народного творчества, текстах древнерусской литературы, в произведениях русской классической литературы, которая в XX в. способствовала сохранению многих традиционных ценностей русской культуры, потому что стала подлинным национальным достоянием и всегда имела массового читателя).

Многие из таких произведений изучаются в курсе литературного чтения в начальной школе. И на страницах этих произведений в большом количестве встречается устаревшая лексика, которая требует особого внимания при проведении словарной работы. Однако методика такой работы, которая

учитывала бы лингвокультуроведческий потенциал устаревших наименований, до настоящего времени не создана. Можно назвать лишь отдельные публикации, в которых рассматриваются возможности использования отдельных лингвокультурологических сведений в работе с младшими школьниками.

В своем исследовании мы уделяли внимание работе над семантикой устаревших слов, знакомили младших школьников с этимологией устаревших наименований. При этом основным методом работы стало культурно-историческое комментирование, под которым понимается ознакомление учащихся с национально культурным компонентом семантики той или иной лексической единицы с помощью различных приемов работы: этимологические сведения, исторические экскурсы, позволяющие показать учащимся связь семантики с реальной действительностью. Использование культурно-исторического комментирования способствует не только обогащению словаря учащихся, но и дает возможность познакомить детей с историей народа, с его бытом, укладом жизни.

Эксперимент, проводимый в начальных классах, позволяет нам сделать вывод о том, что ознакомление с устаревшей лексикой проходит более эффективно, если в процессе словарной работы используется культурно-историческое комментирование.

В процессе экспериментальной работы были выполнены цели и задачи исследования. Данные эксперимента подтвердили гипотезу исследования. Сравнительные данные контрольного и констатирующего эксперимента свидетельствуют об эффективности использования культурно-исторического комментирования в процессе словарной работы с устаревшими наименованиями. Использование такого комментирования способствует обогащению словаря школьников, формированию умения использовать устаревшую лексику в собственных высказываниях.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Бунеев Р.Н. Программа по чтению и начальному литературному образованию для 1-4 кл. общеобразовательной школы / Р.Н. Бунеев, Е.В. Бунеева // Начальная школа плюс До и После. – 2010. - № 12. – С. 4-11.
2. Бунеева Е.В. Уроки литературного чтения в 1-4 классах: методические рекомендации для учителя / Е.В. Бунеева. - М.: Академия, 2010. – 211 с.
3. Бухалов А.В. Устаревшая лексика как лингвистическая составляющая этнокультуроведческого подхода в обучении русскому языку / А.В. Бухалов // Вестник Московского государственного гуманитарного университета им. М.А. Шолохова. – М.: МГГУ, 2012. - № 1. – С. 74-83.
4. Васильева Е.Ю. Культуроведческие аспекты литературного образования в начальной школе / Е.Ю. Васильева // Языковое и литературное образование в современном обществе – 2012: сборник научных статей по итогам Всероссийской научно-практической конференции. – СПб.: САГА, 2012. – С. 234-247.
5. Вороничев О.Е. Методы изучения разнотипной устаревшей лексики на этапе лингвостилистического анализа историко-художественных произведений / О.Е. Вороничев // Начальная школа плюс До и После. – 2002. - № 4. - С. 44-47.
6. Грищенко С.В. Изучение устаревшей лексики в начальной школе: методический поиск / С.В. Грищенко // Проблемы и перспективы дошкольного и начального образования: современный научный поиск: материалы междунар. науч.-практической конф., посвящ. 35-летию факультета педагогики и психологии. – Курск: Курск. гос. ун-т, 2013. – С. 129-134.
7. Демичева В.В. Использование элементов этимологического и семантического анализов на уроках чтения / В.В. Демичева // Начальная школа. – 1998. - № 1. – С. 45-48.
8. Демичева В.В. К проблеме лингвокультурологического анализа произведений русской классики (на материале пролога к поэме А.С. Пушкина

- «Руслан и Людмила») / В.В. Демичева // Текст в лингвистической теории и в методике преподавания филологических дисциплин: материалы 3-ей Междунар. науч. конференции. - В 2-х ч. - Ч.2. - Мозырь: МГУ, 2005. - С. 36-38.
9. Демичева В.В. Использование лингвокультурологического комментирования при изучении в начальной школе произведений 19 века (на материале сказки П.П. Ершова) / В.В. Демичева // Языковое и литературное образование в современном обществе – 2012: сборник научных статей по итогам Всероссийской научно-практической конференции. – СПб.: САГА, 2012. – С. 248-254.
10. Демичева В.В. Реализация лингвокультурологического подхода на уроках литературного чтения / В.В. Демичева, О.И. Еременко, Т.В. Яковлева // Начальная школа. – 2014. - № 6. – С. 27-31.
11. Денисова А.В. «Черная курица, или Подземные жители» А. Погорельского в историко-культурном контексте / А.В. Денисова // Языковое и литературное образование в современном обществе – 2012: сборник научных статей по итогам Всероссийской научно-практической конференции. – СПб.: САГА, 2012. – С. 253-255.
12. Донская Т.К. Слово о родном русском языке / Т.К. Донская. – СПб.: Сударыня, 2004. – 244 с.
13. Еременко О.И. Лингвокультурологический подход в изучении русского языка в начальной школе (на материале фразеологизмов) / О.И. Еременко, В.В. Демичева // Фразеология, познание и культура: материалы международной научно-практической конференции. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2010. – С. 325-329.
14. Еременко О.И. Реализация культуроведческого аспекта на уроках литературного чтения в начальной школе (на материале поэтонимов) / О.И. Еременко // Языковое и литературное образование в современном обществе – 2012: сборник научных статей по итогам Всероссийской научно-

- практической конференции. – СПб.: САГА, 2012. – С. 263-270.
15. Ефросинина Л.А. Литературное чтение в свете современных требований / Л.А. Ефросинина // Начальная школа. – 2010. - № 11. – С. 73-77.
 16. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность / Ю.Н. Караулов. – М.: Академия, 2003. – 241 с.
 17. Колганова Н.Е. Методические рекомендации для учителей по формированию основ читательской компетентности младших школьников / Н.Е. Колганова // Начальная школа: современные проблемы и перспективы развития. – Тамбов ООО «Орион», 2013. – С. 55-62.
 18. Колесов В.В. Древняя Русь: наследие в слове. Мир человека / В.В. Колесов. - СПб.: Наука, 2000. – 154 с.
 19. Королева О.Н. Нетрадиционные приемы словарной работы на уроках литературного чтения / О.Н. Королева // Начальная школа. – 2005. - № 3. – С. 56-61.
 20. Кошарная С.А. В зеркале лексикона: введение в лингвокультурологию: учебное пособие / С.А. Кошарная. – Белгород: Изд-во БелГУ, 1999. – 121 с.
 21. Кулыгина Е.Л. Культурологический комментарий художественного текста как способ формирования социальной и общекультурной компетенции учащихся / Е.Л. Кулыгина // Интеграционные технологии в преподавании филологических дисциплин: виды, принципы, приемы: сб. материалов V Международной научно-практической конференции. – Нижний Новгород: Изд-во НГПУ, 2012. - С. 109-112.
 22. Лавлинский С.П. Технология литературного образования. Коммуникативно-деятельностный подход: учебное пособие / С.П. Лавлинский. – М.: Академия, 2002. – 211 с.
 23. Левушкина О.Н. Лингвокультурологический анализ образов-символов художественного произведений как реализация культуроведческого подхода / О.Н. Левушкина // Методика преподавания русского языка и литературы:

- история и современность: сборник научно-методических статей. – М.: Издательство МГОУ, 2008. - С. 278-284.
24. Лихачев С.В. Сивка-бурка, вещей каурка. Материал для обогащения словарного запаса младших школьников / С.В. Лихачев // Начальная школа. – 2005. - № 2. - С. 56-59.
25. Маслова В.А. Лингвокультурология: учебное пособие для студ. высших учебных заведений / В.А. Маслова. - М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 234 с.
26. Мельникова И.И. Лингвокультурологический подход к языковому образованию - средство реализации личностных результатов обучения языку / И.И. Мельникова // Начальная школа. – 2014. - № 6. – С. 16-22.
27. Мережко Е.Г. Этнолингвистический аспект в изучении русского языка в начальной школе (на материале устаревшей лексики) / Е.Г. Мережко // Международный журнал «Инновационная наука». – 2015. – №8. – С. 120-122.
28. Методика преподавания русского языка в начальных классах: учебное пособие / Львов М.Р., Горецкий В.Г., Сосновская О.В. - М.: Издательский центр «Академия», 2014. – 464 с.
29. Новикова Л.И. Разработка концепции обучения школьников в культурологическом аспекте / Л.И. Новикова // Наука и школа. – 2005. - № 2. - С. 42-44.
30. Орлов Ю.И. О месте отдельного слова в художественном анализе текста / Ю.И. Орлов // Начальная школа. – 2001. - № 2. – С. 50-53.
31. Орлова Е.О. Включение младшего школьника в диалог писателя и художника в детской книге / Е.О. Орлова // Языковое и литературное образование в современном обществе: сборник научных статей. – СПб.: ВВМ, 2018. - С. 140-146.
32. Первова Г.М. Литературная пропедевтика в I-II классах / Г.М. Первова // Начальная школа. – 2005. – № 3. – С. 10-14.

- 33.Первова Г.М. Литературная пропедевтика в III-IV классах / Г.М. Первова // Начальная школа. – 2007. – № 4. – С. 21-24.
- 34.Рамзаева Т.Г. Методические основы языкового образования и литературного развития школьников / Т.Г. Рамзаева. – СПб., 1999. – 151 с.
- 35.Рудкова С.Г. Современные тенденции литературного образования младших школьников / С.Г. Рудкова, Т.А. Кузнецова // Начальная школа. – 2010. - № 2. – С 23-29.
- 36.Савельева Л.В. Языковая экология: Русское слово в культурно-историческом просвещении / Л.В. Савельева. - Петрозаводск, 1997. – 231 с.
- 37.Сергеева Л.В. Художественное слово на уроках чтения / Л.В. Сергеева // Начальная школа. - 2006. - № 2. – С. 59-61.
- 38.Софронова С.И. Культурологический подход к изучению литературы в школе и вузе / С.И. Софронова // Интеграционные технологии в преподавании филологических дисциплин: виды, принципы, приемы: сб. материалов V Международной научно-практической конференции. – Нижний Новгород: Изд-во НГПУ, 2012. - С. 64-67.
- 39.Степанова А.И. Глаголы жизни вечной... Методические рекомендации к изучению духовно-исторических текстов / А.И. Степанова // Начальная школа. – 2006. - № 9. – С. 47-53.
- 40.Столыпина Н.В. Формирование читательских умений через анализ литературного произведения / Н.В. Столыпина, М.В. Тарабуева // Начальная школа плюс До и После. – 2011. - № 1. – С. 54-57.
- 41.Строганова Л.В. Методика работы над образным строем художественных текстов в начальной школе / Л.В. Строганова // Начальная школа. – 2010. - № 11. – С. 23-29.
42. Троицкий В.Ю. Филология как средоточие духовной культуры и воспитания национального самосознания на уроках словесности / В.Ю. Троицкий // Историко-культурное освещение слова и языковая экология: ма-

- териалы Всероссийской конференции. - Липецк: ЛГПУ, 2002. – С. 20-26.
43. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования. – М.: Просвещение, 2011. – 51 с.
44. Чиликова И.А. Формирование у младших школьников интереса к словам с национально-культурным компонентом значения / И.А. Чиликова // Начальная школа плюс До и После. – 2013. - № 1. - С. 1-4.
45. Швайкина Е.С. Один из аспектов постижения нравственности при изучении русской поэзии XIX в. в начальной школе / Е.С. Швайкина // Начальная школа. - 1994. - № 6. – С. 20-22.
46. Щеулин В.В. Русский язык как инструмент формирования, проявления и сохранения русской ментальности / В.В. Щеулин, Е.А. Попова Е.А. // Русский язык и его место в современной мировой культуре: материалы международной научной конференции. - Воронеж: ВГУ, 2003. – С. 59-61.
47. Яковлева Т.В. К проблеме лингвокультурологического комментирования «Сказки о царе Берендее» В.А. Жуковского / Т.В. Яковлева // Текст в лингвистической теории и в методике преподавания филологических дисциплин: материалы 3-ей Междунар. науч. конференции. В 2-х ч. - Ч.2. – Мозырь: МГУ, 2005. - С. 60-62.
48. Яковлева Т.В. К проблеме лингвокультурологического комментирования басен И.А. Крылова / Т.В. Яковлева // Проблемы изучения живого русского слова на рубеже тысячелетий: материалы международной конференции. Воронеж: ВГПУ, 2005. – С. 41-48.